

معلومات للاجئين ومقدمي طلب اللجوء

**السنة التحضيرية (Studienkolleg)**

الشتودين كوليج (Studienkolleg)، والمعروف باسم "السنة التحضيرية"، هي مؤسسات تعليمية، يتم من خلالها تهيئة المتقدمين بطلبات للدراسة الجامعية، الحاصلين على تصريح أجنبي لدخول الجامعة Hochschulzugangsberechtigung لا يعادل الثانوية العامة الألمانية، للدراسة الأكاديمية في الجامعات الألمانية. الشتودين كوليج مناحة كمؤسسات تابعة للدولة في معظم ولايات جمهورية ألمانيا الاتحادية.

مع امتحان التقييم (Feststellungsprüfung) النهائي يقوم طلبة السنة التحضيرية (Studienkolleg) بإتمام اختبار اللغة الألمانية للقبول الجامعي للمستوى الثاني (DSH 2). وبالتالي فإنه باجتياز اختبار التقييم (Feststellungsprüfung) بنجاح، يحصل الطالب على ما يثبت إجادته للغة الألمانية على المستوى المطلوب للدراسة الجامعية بألمانيا، إلى جانب حصوله على التصريح الألماني لدخول الجامعة (Hochschulzugangsberechtigung).  
للقبول في السنة التحضيرية (Studienkolleg)، يجب على المتقدمين إثبات معرفتهم باللغة الألمانية والرياضيات من خلال امتحان القبول (Aufnahmetest).

تقدم الجامعة التطبيقية للتقنيات والاقتصاد HTW ببرلين بالتعاون مع الجامعة التقنية TU ببرلين سنة تحضيرية (Studienkolleg) في مجال التقنيات.

**قائمة المراجعة****تقديم الطلب من خلال هيئة "uni-assist" (هيئة خدمة طلبات الدراسة الجامعية الدولية)**

يتم تقديم الطلب عبر الإنترنت من خلال ملفك الشخصي لدى هيئة "uni-assist" ومطبوعاً بإرساله إلى العنوان التالي:

Hochschule für Technik und Wirtschaft  
c/o uni-assist e.V  
Geneststraße 5  
D-10829 Berlin

**يجب تزويد هيئة "uni-assist" قبل الموعد النهائي لتقديم الطلبات الموافق 30.11/30.06 بما يلي:**

- الشهادات المدرسية والجامعية التي تم الحصول عليها من الموطن الأصلي:  
يمكن الاطلاع على معلومات عن شروط الالتحاق بالجامعات الألمانية على موقع مركز نظام التعليم الأجنبي: [www.anabin.de](http://www.anabin.de)
- إثبات اللغة الألمانية: التدريس بالسنة التحضيرية (Studienkolleg) يكون فقط باللغة الألمانية. حتى في حال الرغبة في الدراسة الجامعية باللغة الإنجليزية لاحقاً، ليس هناك إمكانية لإتمام السنة التحضيرية (Studienkolleg) إلا باللغة الألمانية.  
يجب إثبات إجادة المستوى B2 للغة الألمانية عند تقديم الطلب.
- في حال عدم القدرة على تقديم جميع الشهادات التي تم الحصول عليها من الموطن الأصلي، سوف تقوم هيئة "uni-assist" بإحالة الطلب إلى الجامعة التطبيقية للتقنيات والاقتصاد HTW ببرلين، وذلك بعد إثبات وضع اللاجئ عن طريق نسخة من تصريح الإقامة. حيث تقرر الجامعة التطبيقية للتقنيات والاقتصاد HTW ببرلين إمكانية أخذ الطلب بعين الاعتبار.

**يجب تزويد الجامعة التطبيقية للتقنيات والاقتصاد HTW ببرلين قبل بداية السنة التحضيرية (Studienkolleg) في 01.04./01.10 بما يلي:**

- إثبات التأمين الصحي: يمكن لطلبة السنة التحضيرية (Studienkolleg) أن يبرموا عقداً للتأمين الصحي فقط لدى إحدى شركات التأمين الصحي الخاصة. وعليه فإنه في حالة تقديم إثبات تأمين صحي خاص، فلا حاجة حينئذ إلى تقديم قرار إضافي بالإعفاء من التأمين الصحي الإجباري الألماني.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الصفحة التالية على موقعنا على الإنترنت:

<http://www.htw-berlin.de/internationales/internationale-htw-studierende/getting-started/krankenversicherung>

يتم قبول جميع الوثائق المقدمة باللغة الألمانية أو الإنجليزية. الوثائق الصادرة بلغات أخرى يجب أن تُقدّم مترجمة إلى اللغة الألمانية أو الإنجليزية. برجاء عدم إرسال أصول الوثائق، يُكتفى بإرسال فقط نسخ مصادق عليها.

• نسخة من بطاقة الهوية

---

إن إقامة مؤقتة: في حال وجود ملحوظة "لا يُسمح بالدراسة الجامعية"، فإنه يمكن تجاهل ذلك. إذ لا يلزم تقديم طلب إضافي للسماح بالدراسة الجامعية لدى مصلحة الأجانب التابعة لمكتب الدولة لشؤون المواطنين والشؤون التنظيمية.

معلومات إضافية

موقع الجامعة التطبيقية للتقنيات والاقتصاد HTW ببرلين على الإنترنت:  
<https://www.htw-berlin.de/studium/bewerbung/besondere-faelle/studienkolleg>

موقع الجامعة التقنية TU ببرلين على الإنترنت:  
[https://www.studienkolleg.tu-berlin.de/menu/ic\\_studienkolleg](https://www.studienkolleg.tu-berlin.de/menu/ic_studienkolleg)

موقع هيئة "uni-assist" على الإنترنت:  
<https://www.uni-assist.de/vorbereitende-kurse.html>